



Dekret

Decreto

des Landesrats
der Landesrätin

dell'Assessore
dell'Assessora

Nr.

N.

20279/2021

32.4 Amt für Jagd und Fischerei - Ufficio caccia e pesca

Betreff:

Bestimmungen über die laut Landesgesetz
Nr. 28 vom 9. Juni 1978 vorgesehene
Fischerprüfung

Oggetto:

Norme concernenti l'esame di pesca ai
sensi della Legge Provinciale 9 giugno
1978, n. 28

Art. 1
(Fischerprüfung)

Um die Fischerei in Südtirol ausüben zu können, müssen die in der Provinz Bozen ansässigen Personen, welche das sechzehnte Lebensjahr vollendet haben, wie vom Art. 11/bis Abs. 1 des geltenden Landesgesetzes Nr. 28 vom 09. Juni 1978 vorgesehene Fischerprüfung bestanden haben. Personen, welche nicht in der Provinz Bozen ansässig sind und eine Fischwasser Jahreskarte beziehen möchten, müssen ebenfalls die Fischerprüfung erfolgreich absolvieren. Programme und Modalitäten der Fischerprüfung werden im Art. 19 der geltenden Durchführungsverordnung DLH. Nr. 19 vom 8. Mai 2001 festgelegt.

Art. 2
(Zulassung zur Fischerprüfung, Modalitäten)

(1) Das Zulassungsgesuch zur Prüfung ist, versehen mit einer Stempelmarke zu 16,00 Euro, beim Amt für Jagd und Fischerei in Papierform einzureichen.

(2) Jegliche Mitteilung an die Kandidaten/innen wie Prüfungstermin oder organisatorische Änderungen werden auf der Webseite des Amtes für Jagd und Fischerei veröffentlicht und gilt als persönliche Mitteilung an die einzelnen Kandidaten/innen.

(3) Die gesamte Prüfung wird in einer Session abgenommen. Für die Wiederholung der Prüfung muss ein neues Zulassungsgesuch mit Stempelmarke eingereicht werden.

(4) Ausschlussgründe während der Prüfung sind:

a) Verlassen des Prüfungsortes, Überschreiten der Zeitvorgabe, Verwendung eines Kommunikationsmittels, Abschreiben, Gebrauch von nicht erlaubten Unterlagen, Versuch der Einflussnahme auf die Prüfungskommission.

Art. 3
(Erlangung des Fischerscheines)

(1) Die Ausstellung des Fischerscheines erfolgt nach Art. 11/bis des geltenden Fischereigesetzes. Die Zulassung zur Fischerprüfung ist im Art. 19 Abs. 3, sowie die Inhalte der Prüfung sind in Art. 20 Abs.1 der geltenden Durchführungsverordnung DLH Nr. 19 vom 8. Mai 2001 geregelt.

(2) Die Prüfung laut Art. 19 Abs. 2 der geltenden Durchführungsverordnung besteht

Art. 1
(Esame di pesca)

Per poter esercitare l'attività della pesca in Alto Adige le persone residenti in Provincia di Bolzano oltre i 16 anni di età devono aver superato l'esame di pesca previsto dall'Art. 11/bis comma 1. della LP n. 28 del 09.06.1978. Le persone che non sono residenti in Provincia di Bolzano e che intendono acquisire un permesso annuale di pesca per un'acqua da pesca altoatesina devono anch'esse superare positivamente l'esame di pesca.

I programmi e le modalità di svolgimento dell'esame di pesca sono determinati nell'art. 19 del DPGP n. 19/2001.

Art. 2
(Ammissione all'esame di pesca, modalità)

(1) La domanda di ammissione all'esame deve essere presentata nella forma cartacea, corredata con una marca da bollo da 16,00 Euro presso l'Ufficio caccia e pesca.

(2) Qualsiasi comunicazione, come la data e l'ora degli esami, o variazioni organizzative, viene pubblicata sul sito internet dell'Ufficio caccia e pesca ed ha valore di comunicazione personale ai singoli candidati.

(3) L'esame viene sostenuto in un'unica sessione. Per la ripetizione dell'esame di pesca deve essere inoltrata una nuova richiesta di ammissione con marca da bollo.

(4) Sono motivi di esclusione durante l'esame:

a) l'abbandono della sede d'esame, il superamento del tempo a disposizione, l'impiego di mezzi di comunicazione, il tentativo di copiare, l'utilizzo di documentazione non consentita, il tentativo di influenzare la Commissione d'esame.

Art. 3
(Ottenimento dell'abilitazione alla pesca)

(1) Il rilascio del certificato di abilitazione alla pesca presuppone ai sensi dell'Art. 11/bis della vigente legge sulla pesca. L'ammissione all'esame di pesca è regolamentata dall'Art. 19, comma 3, nonché dai contenuti elencati nell'articolo 20, comma 1, del regolamento di esecuzione approvato con DPGP N. 19 del 8 maggio 2001.

(2) L'esame di cui all'Art. 19, comma 2 del vigente regolamento di esecuzione è costituito

aus zwei Teilen:

a) schriftlicher Teil:

der schriftliche Teil besteht aus 55 Fragen in Quizform mit mehreren Antwortmöglichkeiten. Dabei ist nur eine Antwort richtig. Den Kandidaten/innen stehen zur Beantwortung der Fragen 45 Minuten zur Verfügung.

Für die positive Absolvierung des schriftlichen Teils dürfen maximal 6 Fragen falsch beantwortet werden.

Die bei den Prüfungen verwendeten Fragen werden laufend aktualisiert und auf der Website des Amtes für Jagd und Fischerei veröffentlicht.

b) mündlicher Teil:

Die Kommission legt besonderen Wert auf eine fischethische Haltung der Kandidaten/innen sowie praktische Kenntnisse über die Funktionsweise der verschiedenen Fischereigeräte. Großer Wert wird zudem auf das Erkennen der Fischarten gelegt. Die Kommission kann Anschauungsmaterial sowie Bildmaterial in unterschiedlicher Form verwenden.

Für die positive Absolvierung der mündlichen Prüfung müssen:

von den 7 gefragten Fischarten mindestens 6 richtig bestimmt werden.

- ein Gesamtergebnis von mindestens 6/10 für den übrigen Teil der mündlichen Prüfung erzielen werden.

(3) Wird der schriftliche Teil der Prüfung nicht positiv absolviert, so ist der Kandidat nicht zum mündlichen Teil der Prüfung zugelassen. Wird hingegen nur der schriftliche Teil der Prüfung erfolgreich bestanden und nicht der mündliche Teil der Prüfung, so muss die gesamte Prüfung in einer anderen Session wiederholt werden.

(4) Der Fischerschein wird nach bestandener Fischerprüfung und nach Vorlage der Unterlagen ausgestellt. Der Termin und die Modalitäten werden auf der Webseite mitgeteilt.

(5) Die Kommission verfasst eine Niederschrift über das Ergebnis der Prüfung eines/r jeden Kandidaten/in und erstellt am Ende der Prüfung ein Namensverzeichnis mit der Angabe, welche die Fischerprüfung bestanden haben.

Bozen

LS/RS/HG

Der Landesrat für Forstwirtschaft

da due prove:

a) prova scritta:

consiste in 55 domande con più possibilità di risposta, di cui una sola è corretta. Il/la candidato/a ha 45 minuti a disposizione per rispondere alle domande.

Per conseguire la valutazione positiva nella prova scritta sono ammessi al massimo 6 errori.

Le domande utilizzate nell'esame vengono aggiornate costantemente e pubblicate sul sito internet dell'Ufficio caccia e pesca.

b) prova orale:

La Commissione attribuisce particolare importanza al fatto che il candidato dimostri sensibilità per l'etica della pesca ovvero alle conoscenze pratiche sul funzionamento e maneggio delle diverse attrezzature per la pesca. Grande valore è poi attribuito al riconoscimento delle specie ittiche. La Commissione può utilizzare documentazione visiva ed immagini nelle diverse forme possibili

Per superare positivamente l'esame orale il/la candidato/a deve:

- rispondere positivamente a 6 delle 7 domande sul riconoscimento dei pesci.

- ottenere una valutazione complessiva di almeno 6/10 nella parte restante dell'esame orale.

(3) Se la prima prova d'esame scritta non viene superata, il candidato non può essere ammesso alla prova orale. In caso di superamento della sola prova scritta, ma non quella orale, l'intero esame deve essere ripetuto in altra sessione.

(4) Il certificato di abilitazione alla pesca viene rilasciato a seguito del superamento dell'esame nonché dietro presentazione dei documenti previsti. I termini e le modalità vengono pubblicate sul sito.

(5) La Commissione redige un verbale sull'esito degli esami e predisponde un elenco nominativo dei candidati, con l'evidenza di coloro che hanno superato l'esame.

Bolzano

L'Assessore provinciale alle Foreste



Arnold Schuler



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr. 17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993 sulla responsabilità tecnica, amministrativa e contabile

Der stellvertretende Amtsdirektor Il Direttore d'Ufficio sostituto	AGREITER ANDREAS	26/10/2021
Der Abteilungsdirektor Il Direttore di Ripartizione	UNTERTHINER GUENTHER	26/10/2021
Der Landesrat L'Assessore	SCHULER ARNOLD	29/10/2021

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 4 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

*nome e cognome: Andreas Agreiter
codice fiscale: TINIT-GRTNRS78P12B160X
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2
numeri di serie: 18603823
data scadenza certificato: 03/06/2023 00.00.00*

*nome e cognome: Arnold Schuler
codice fiscale: TINIT-SCHRLD62M19F132V
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2
numeri di serie: 11607713
data scadenza certificato: 11/02/2022 00.00.00*

Am 29/10/2021 erstellte Ausfertigung

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 4 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

*nome e cognome: Guenther Unterthiner
codice fiscale: TINIT-NTRGTH69E15B160Z
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2
numeri di serie: 15468926
data scadenza certificato: 25/10/2022 00.00.00*

Copia prodotta in data 29/10/2021

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

29/10/2021

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma